

Spécial Journées du patrimoine / PAGE 8**Etampes, ville Royale**

Les 20 et 21 septembre prochains, se tiennent les 31^e Journées du patrimoine.

La Ville se met donc sur son 31 pour faire découvrir les charmes cachés de la commune à tous ses visiteurs mais aussi à ses nouveaux habitants.

**Rendre la ville accessible à tous** / PAGE 3.

Des rues pavées, des monuments historiques accueillant le public... Des atouts qui présentent des inconvénients pour les personnes à mobilité réduite. Tour d'horizon des actions qui sont menées à leur service.

Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Éducation - Familles

Les bus de 11 h 30 en service dès mercredi



À LIRE PAGE 2

Au rendez-vous des attentes exprimées par les familles

Le 20 septembre prochain, se déroulera la Journée nationale des transports publics.

L'occasion pour *Etampes info* de faire un point complet sur les problématiques existantes : perturbations importantes sur la ligne C du RER, achèvement des travaux sur la RN 20, nuisances résultantes du non-respect des couloirs aériens, stationnement en Centre-Ville... tous les modes de déplacement sont passés au crible.

Mais parmi tous ces sujets d'actualité, il y en a un qui, plus encore, revêt un caractère d'urgence.

Depuis la rentrée, un très grand nombre de parents d'élèves souhaite la mise en place d'un service de transport le mercredi à 11 h 30.

Une demande entendue.

La Ville va prendre en charge et en intégralité la mise en place d'un nouveau service. Dès mercredi prochain, les parents pourront déposer à 8 h 30 leurs enfants à l'école et compter sur un transport à 11 h 30 pour amener leur enfant vers les accueils de loisirs. Un souci de moins pour les familles dont les 2 parents travaillent ... / PAGE 2



Retrouvez toute l'actualité étampoise sur votre mobile.

Vie locale

Retour en images et en témoignages sur un 30^e Forum des associations rythmé à tous points de vue. En effet, le casse-tête de la réforme scolaire a été au cœur des choix et des discussions. / PAGE 4

Sports

Interview exclusive de Yacouba Sylla. Prêté cet été par Aston Villa pour une saison à un club turc, il en donne les raisons et revient sur sa sélection en équipe nationale du Mali. / PAGE 7

LA météo DE VOTRE Week-end

11°/23°

Samedi 13 septembre
S^t Aimé

13°/25°

Dimanche 14 septembre
S^{te} Croix Glorieuse

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr



Couloirs aériens : marre des nuisances sonores

« J'ai vraiment l'impression que les avions sont plus nombreux, et volent de plus en plus en bas. J'habite place Saint-Gilles, donc pas très loin de la voie de chemin de fer. Mais je suis plus incommodé par le bruit des avions que par celui des trains », confie Marc, 34 ans. Et il n'est pas le seul. Nombre d'habitants en ont assez des nuisances sonores engendrées par les couloirs aériens. Le député-

maire Franck Marlin a donc posé une question écrite à l'Assemblée nationale au ministre de l'Ecologie : « Tout au long de la période estivale, et comme ce fut le cas l'an passé, force a été de constater des survols de communes qui ne devraient pas l'être et des avions traversant l'ensemble du Sud-francilien à une altitude basse, inférieure au plafond des 1 200 mètres. Quelles mesures seront prises pour appliquer les arrêtés ministériels ? » Réponse attendue de pied ferme.

Les bus souhaités font leur rentrée cette semaine !



changement des rythmes scolaires qui bouleverse leur planning, il faut bien tenir compte de la réalité. Le système D a toujours des limites. C'est difficile de demander à sa voisine d'aller récupérer chaque mercredi son enfant à la sortie de l'école pour l'amener après à l'accueil de loisirs. Cela ne peut durer qu'un temps ! », avouait un papa quelque peu soucieux de l'avenir.

Un message entendu.

Un service financièrement pris en charge par la Ville

Le Maire a donc demandé aux services compétents de travailler sans délai à la mise en place d'un service de transports qui tienne pleinement compte de cette attente. Avec comme objectif, aller le plus vite possible ! Mais trouver des bus, des chauffeurs, dans le respect des procédures administratives... exige un minimum de temps comme celui d'étudier le coût de ce nouveau service qui sera entièrement pris en charge par la Ville. Il sera donc gratuit pour les parents qui paient déjà les accueils de loisirs pour leurs enfants. « En moins de 15 jours, nous avons trouvé une solution. Dès mercredi prochain, le 17

septembre, les enfants pourront emprunter un bus spécial pour rejoindre les accueils de loisirs », dévoile Marie-Claude Girardeau, maire-adjoint chargé de l'Education. « Ils seront encadrés par les animateurs qui veilleront à leur sécurité entre les écoles et le bus, pendant le trajet, et entre le bus et les accueils de loisirs. »

Les circuits des 4 nouvelles lignes de bus

- > **Ligne 1 :**
Simone-de-Beauvoir, Jacques-Prévert, Petit-Prince, Eric-Tabarly, Valnay.
- > **Ligne 2 :**
Jean-de-La-Fontaine, Elsa-Triolet, Le Port, Hélène-Boucher, Valnay.
- > **Ligne 3 :**
Kergomard, Marie-Curie, Louise-Michel.
- > **Ligne 4 :**
Les Prés, Louis-Moreau, André-Buvat, Valnay.

L'extension d'une demi-heure de l'étude du soir aussi envisagée

Rencontrés aux abords des écoles Les Prés et Le Port cette semaine, des parents d'élèves se demandaient aussi comment ils allaient faire pour être à l'heure à la sortie des études dirigées à 17 h 30. « C'est facile de décaler les horaires de classes et de les arrêter à 16 h. C'est à se demander si ceux qui prennent ce genre de décisions ont eu des enfants. Qui finit son boulot à cette heure ? », se désolait une maman. C'est en effet une autre conséquence de la réforme. L'école finissant à 16 h, de fait les études dirigées commencent immédiatement après pour la même durée d'1 h 30. Résultat, les enfants peuvent sortir à 17 h 30. « Ça ne m'arrange pas du tout cette histoire. Ça ne coïncide pas avec mes horaires de train », ajoutait d'ailleurs une autre maman.

« Nous avons aussi entendu cette demande. Nous y travaillons avec la Communauté de Communes de l'Etampois Sud-Essonne afin de pouvoir y répondre très prochainement », annonce Marie-Claude Girardeau.

LA GRANDE MAJORITÉ DES APPELS TÉLÉPHONIQUES reçus au numéro mis en service par la Ville à la veille de la rentrée l'avait déjà clairement indiqué.

Les nombreux échanges qui ont eu lieu entre les parents et les élus présents dans les écoles durant ces 2 dernières semaines l'ont confirmé. Plus de 80 % des requêtes exprimées, surtout par les parents qui partent travailler toute la journée, concernaient la mise en service d'un transport à 11 h 30 pour les enfants allant le mercredi matin à l'école.

« Même si dans leur grande majorité, les familles sont opposées à la réforme et à ce

Dernière minute

Travaux RN 20 : enfin la fin !

APRÈS AVOIR ÉTÉ STOPPÉS DU JOUR AU LENDEMAIN PAR LE CONSEIL GÉNÉRAL le 28 juin 2013, les travaux sur la RN 20 ont battu leur plein ces 3 derniers mois. Ils devraient être terminés aux alentours très prochainement. Voire cette semaine. OUF ! L'aménagement a de l'allure. Et fini, il donnera certainement satisfaction à tous ceux qui empruntent au quotidien ce tronçon. Mais pour les concessionnaires automobiles placés le long de la RN 20, les trois derniers mois ont été très compliqués. « En juillet et août 2014, nous avons eu 50 % de commandes de véhicules neufs en moins par rapport à 2013. C'est entièrement lié aux travaux. Les concessions de Brétigny-sur-Orge et de Corbeil-Essonnes ont obtenu des résultats similaires à ceux de l'année dernière. A Etampes, pendant les mois les plus durs commercialement, nous entregistrons des baisses de seulement -5 % à -10 % de commandes en moins. Des clients nous ont clairement dit qu'ils ne venaient pas à cause des bouchons », explique Romain Charzat, responsable commercial de la concession Citroën.



Une voie pour accéder aux concessions automobiles

Motif d'espoir pour l'avenir, la nouvelle voie d'accès qui a été réalisée, parallèle à la RN 20. « Cela devrait nous rapporter plus de passages et une meilleure visibilité. Cette voie va offrir davantage de sécurité », ajoute-t-il. Du côté de la concession Toyota, c'est la positive attitude qui prime. « Nos clients qui viennent d'Etampes pourront repartir sur Etampes rapidement au lieu d'aller jusqu'à Etréchy puisque nous sommes placés avant le rond-point dans le sens Province-Paris », anticipe déjà le responsable, Olivier Morvan. « Les travaux ont été longs. Mais il faut rester positif. Dès qu'ils seront terminés, cela sera beaucoup mieux. » C'est en effet le but de ce programme général de désenclavement du Parc Sud-Essor.

RER ligne C : la galère continue



IL Y AVAIT PROBABLEMENT MEILLEURES MANIÈRES de préparer la journée nationale des transports publics. Le président de la SNCF l'a annoncé il y a quelques jours : l'incendie du 23 juillet dernier sur un poste d'aiguillage aura de très lourdes répercussions sur la ligne C. 540 000 usagers vont pâtir de cette défaillance durant au moins... 2 ans. Depuis l'incendie, plusieurs trains ont déjà été supprimés. Dans certains secteurs, il ne circule plus qu'un train sur deux aux heures de pointe. La ligne C constituait déjà l'une des plus chaotiques du réseau Ile-de-France depuis de nombreuses années avec ces retards, problèmes techniques, grèves et autres contrariétés à répétition. « Subir, subir, et encore subir, telle est notre devise », constatait, dépité, un usager. Comme si la rentrée n'était pas assez compliquée comme cela. Sans parler de l'absence de trains entre la gare de Saint-Martin et Etampes centre pendant 2 week-ends. Les 20, 21 et 27 et 28 septembre... Excédé, un Etampois a même lancé une pétition sur internet (<http://jesigne.fr/lesrythmesscolairesinadaptespourunetampois>).

La Ville va rencontrer les responsables de la Région pour parler stationnement

« J'entends un très fort mécontentement s'exprimer. La situation ne peut plus durer. Une remise à neuf du réseau est urgente. La galère des usagers est réelle. La SNCF a prévu d'ici 2020 de grands travaux et donc autant de problèmes. On ne peut pas laisser les usagers dans cette situation », s'est alarmé le maire auprès des responsables de l'entreprise.

Dans le cadre de ces améliorations indispensables en termes de transport pour les Etampois et les habitants du Sud-Essonne, Franck Marlin, rencontrera très prochainement les responsables de la Région, autre autorité compétente en ce domaine. Au programme du rendez-vous : l'amélioration de la desserte d'Etampes par un arrêt d'un TER Centre en provenance de Paris le matin et à destination d'Austerlitz le soir. Objectif : répondre aux demandes exprimées par les établissements de santé afin de permettre aux médecins et au personnel hospitalier de venir exercer sur le territoire Sud-Essonnois. Autre sujet, la mise en place d'une navette entre la Base de Loisirs et les gares d'Etampes. En utilisant le parking de cet équipement régional, cela pourrait désengorger les aires et les places de stationnement en ville et faire en sorte que les clients puissent accéder aux commerces du Centre-Ville.

Plus de bus entre Etampes et Angerville

Au chapitre des bonnes nouvelles, cette fois, la ligne 1 du STIF reliant la gare d'Etampes à Angerville s'est vue renforcer depuis le 1^{er} septembre avec davantage de bus et une amplitude de fonctionnement plus large. 3 allers et retours supplémentaires ont été ajoutés aux heures de pointe, 2 en milieu de journée ainsi que 2 allers et retours le samedi. En semaine, le 1^{er} départ s'effectue à 5 h 10 à Etampes au lieu de 5 h 40 et le dernier bus part à 21 h 10 (contre 20 h 50 auparavant).



Opération de rénovation de la rue de Gérofosse, ça redémarre

A partir du lundi 15 septembre, la 3^e et dernière phase de l'opération de rénovation de la rue de Gérofosse va reprendre. Elle se déroulera en 2 temps. Jusqu'en décembre, seront réalisés des travaux d'enfouissement des réseaux (basse tension électrique, vidéoprotection, éclairage public et France Télécom) et de création d'un collecteur d'eaux pluviales. Ils se dérouleront à partir de la rue Frédéric-Louis jusqu'à l'entrée du parking du stade du Pont-de-Pierre. Ce tronçon sera interdit à la circulation sauf aux riverains. La voie sera ouverte à la circulation durant le week-end et le soir à partir de 18 h. Une déviation sera mise en place. Les véhicules pourront emprunter, dans les 2 sens, les rues Frédéric-Louis, Bas-Canal, avenue Charles-de-Gaulle, la rue de Saclas et la route de la Fontaine-pesée. La 2^e partie de ce chantier reprendra en février et portera sur la réfection de la voirie avec ses aménagements paysagers.

Chantier avenue André-Gautier

Du 15 au 19 septembre, l'ancien bâtiment qui accueillait des organisations syndicales (désormais installées rue du Pont-St-Jean) va être démolé. L'accès à la rue sera fermé de l'angle de l'avenue Théodore-Charpentier (Nedellec) jusqu'au portail de livraison de l'enseigne Jardiland.

Une Ville royale qui travaille à se rendre accessible à tous

Le charme d'Etampes repose, en grande partie, sur son patrimoine historique. La commune est d'ailleurs désignée comme la première du département pour cette spécificité. Déambuler dans le Centre-Ville, dans ses rues étroites et pavées, présente un attrait fou... mais au quotidien, cela peut aussi s'avérer problématique. Surtout pour les personnes à mobilité réduite. La Ville a donc mis en place depuis des années un programme d'aménagement de ses voiries et équipements. Cet été encore, plusieurs travaux ont été réalisés. Tour d'horizon.

UN BOUTON D'APPEL. UNE PLACE RÉSERVÉE.

Depuis quelques jours, les personnes à mobilité réduite (PMR) peuvent venir au service des Affaires générales, rue des Marionnettes, en toute tranquillité. Ils auront le droit à une prise en charge personnalisée et adaptée par les agents de la mairie centrale. « Nous voulions proposer une qualité d'accueil et de service comme celle déjà proposée dans les Maisons de quartier Jean-Carmet et Camille-Claudé », explique la responsable. « Notre bâtiment n'avait pas appréhendé cette question d'accessibilité. Aujourd'hui, nous pouvons accueillir tout le monde et proposer une égalité de services à tous », reconnaît-elle encore.

De nouveaux aménagements effectués rue des Marionnettes pour une prise en charge personnalisée

Ces derniers aménagements font suite à toute une série de travaux effectués ces dernières années. Installation d'élévateurs pour fauteuils roulants et création de toilettes handicapés au Théâtre. Mise en accessibilité du Château de Valnay avec installation de sanitaires adaptés... Question voirie, la Ville intègre dans chacun de ses programmes des trottoirs abaissés pour traverser, la pose de bandes podo-tactiles... sans parler de la création de places handicapées dans les quartiers. Etampes en compte pas moins de 120 !

A partir du 15 septembre et jusqu'au 27 octobre, ce sont aussi 15 arrêts de bus qui vont, cette fois, être aménagés, par le Département.

« Tous ces travaux ont été faits dans le respect du cadre historique de la Ville. Il s'avère parfois difficile d'entreprendre des travaux lorsque le facteur du patrimoine entre en compte. Il faut donc jouer avec l'héritage d'un passé qui nous a laissés aujourd'hui classés mais aussi avec les contraintes d'un relief incliné », a déclaré un agent. Car il ne faut pas oublier que la superficie d'Etampes dépasse les 40 km². A titre de comparaison, la ville de Montargis, citée en exemple dans ce domaine, ne fait que 4,46 km² !



Ce qu'ils en pensent



PIERRE BIOTTI, PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION HANDICAPÉS ET VALIDES ENSEMBLE :

« Notre association existe depuis 1986 et regroupe une vingtaine de membres,

dont certains handicapés et d'autres valides. Notre credo est l'entraide et le vivre ensemble. Je suis handicapé depuis l'âge de 15 ans et j'ai aujourd'hui 65 ans. Cela fait 45 ans que j'habite à Etampes. Au niveau de l'accessibilité, il y a eu des améliorations même s'il reste encore à faire. Le Théâtre, par exemple, est désormais accessible. Par contre, la plaie pour les handicapés et les fauteuils roulants, ce sont les pavés. Mais les choses avancent. Dans le Centre-Ville et place Saint-Gilles où je réside, c'est très compliqué de pouvoir se déplacer. C'est l'inconvénient d'être une Ville d'Art et d'Histoire, une Cité royale ! »

ALAIN BROCARD : « En tant que président des Bouchons d'amours Beauceron, je



ne peux que constater ce qui est fait en ville pour améliorer le déplacement des personnes à mobilité réduite. Quand on est valide, on ne se rend pas

compte des problèmes que rencontrent les personnes handicapées.

Notre action « Les Bouchons d'amour » sert à l'appareillage des personnes qui en ont besoin, mais si il n'y avait pas également ces travaux, notre action n'aurait pas de sens. »

ANDRÉ GRISON, « Je suis hémiparétique du côté gauche. Je peux à peine lever la



jambe. J'apprécie donc que les niveaux des trottoirs soient abaissés. Cela m'aide beaucoup dans mes déplacements. J'ai vu récemment que la Ville

avait aménagé une zone 20, rue Baugin. C'est bien, mais il en faudrait encore davantage. La dernière fois, j'ai failli me faire renverser. Les voitures roulent beaucoup trop vite. »

Le saviez-vous ? La Ville propose des services à domicile



> Vous avez des grandes difficultés à vous déplacer et ne pouvez pas vous rendre pour vos papiers administratifs aux Affaires générales de la mairie centrale. Pas de souci. La Mairie vient à vous. « Pour les situations les plus délicates, nous avons l'habitude de nous rendre au domicile des personnes qui nous contactent », indique la responsable. « Nous les aidons dans leurs démarches administratives. Par exemple, nous pouvons intervenir à domicile pour la constitution d'une demande de pièce d'identité, et effectuer notamment la prise d'empreinte. C'est un service très apprécié. »

Contact : 01 69 92 68 22.

> La Citadine, tout le monde connaît. Ce que certains peuvent encore ignorer, c'est qu'il existe un véhicule spécialement aménagé afin de permettre aux personnes à mobilité réduite et invalides de se déplacer à la demande. Deux chauffeurs ont même reçu une formation spécialisée. Réservations : 01 64 94 55 72.

La Citadine spéciale « Personne à Mobilité Réduite », ce sont ses utilisateurs qui en parlent le mieux !



Brigitte Luno : « J'ai 61 ans et je suis en fauteuil depuis 2004 en raison d'une sclérose en plaques. Je me suis toujours battu pour travailler. Je suis depuis peu de temps à la retraite. Les dernières années, j'avais un mi-temps. Je ne travaillais que le matin et Lionel, le chauffeur de la Citadine PMR, me déposait chaque jour à mon travail et me ramenait chez moi pour que je puisse déjeuner à mon domicile. Aujourd'hui encore, je fais souvent appel à ce service pour faire mes courses. Lionel me dépose. Ma sœur me rejoint et pousse mon fauteuil pendant les courses. Une heure plus tard, Lionel revient me chercher pour me ramener chez moi. Ce service est vital pour moi ! »



René Bury : « J'ai 68 ans et je suis handicapé depuis 5 ans. Avant je me déplaçais avec mes cannes. Ce véhicule est donc très utile. Je fais appel à lui 2 fois par semaine. Pour aller à mes rendez-vous chez le kinésithérapeute, l'ophtalmologiste et le coiffeur. C'est indispensable pour moi. Je l'utilise depuis 4 ans. Pour les personnes âgées, c'est aussi très important. Elles sont nombreuses à utiliser la Citadine classique. C'est gratuit mais même si c'était payant, je le paierais volontiers. Un service ne doit pas forcément être gratuit car il y a des gens qui travaillent pour qu'il puisse fonctionner. Je trouverais tout à fait normal d'y participer financièrement. »

Un nouvel agent chargé de la sécurité des enfants

Ils étaient déjà 37 à se préoccuper au quotidien de la traversée des enfants aux abords des écoles. La ville en compte désormais un 38^e depuis cette rentrée scolaire. Bien connu des Etampoises, il officie rue de la République, en face



du parking du Chariot d'Or. Sa mission : assurer la sécurité des enfants qui se rendent à l'école Les Prés.

Maternelle Marie-Curie : bienvenue à la nouvelle institutrice



C'est un retour aux sources pour Sonia Mendonça. « J'ai débuté à Etampes par la maternelle Marie-Curie puis j'ai enseigné dans de nombreuses écoles de la Ville comme Hélène-Boucher, Eric-Tabarly et plus récemment en maternelle au Petit-Prince. Je suis très heureuse d'y revenir. J'ai une classe de niveau moyens-grands avec 27 élèves. Nous allons pouvoir bien travailler. »

Les rythmes scolaires, un casse-tête aussi pour les associations

Le sujet a fait débat. Il était même au cœur des conversations. Car les nouveaux rythmes scolaires ont un réel impact sur les associations étampoises. Pour certaines, l'exercice vire même au casse-tête. Retour sur une édition spéciale où se sont mêlé le plaisir de se retrouver, l'inquiétude et... la grogne. La pétition contre cette réforme a d'ailleurs recueilli 1 124 signatures.



Une troupe de formation pour accompagner les comédiens, un atelier théâtre senior au Temps des Loisirs, et 3 comédiens du Cours Florent de Paris pour les animer. La compagnie théâtrale Les Muscardins a renforcé son offre théâtrale en se mesurant à quelques difficultés. « Beaucoup de parents étaient perturbés par la nouvelle organisation des cours liée aux rythmes scolaires. Nous avons fait le maximum pour arranger tout le monde, mais ça n'a pas été simple. La conséquence est que nous allons devoir animer des cours jusqu'à 23 h au lieu de 22 h », explique Delhia, une des comédiennes.

Parmi les nombreux prix remis par la Ville aux associations, celui du cœur, qui a été décerné à Monique Leclerc, élue Super Mamie d'Ile-de-France en 2011. « Je suis heureuse de cette reconnaissance », déclarait-elle toute émue. « Les mamies sont importantes dans la vie de la famille. J'ai derrière moi 50 années de vie associative. J'essaie de rester jeune en m'occupant de mes petits-enfants et en faisant plein d'activités : de la danse, du chant... et de l'harmonica. Je vais d'ailleurs enregistrer cette année un disque avec le groupe de mon mari « Jean-Luc Leclerc et ses musiciens ».



« Je ne sais pas qui a eu l'idée d'aménager ce bar terrasse, mais un grand merci. Je trouve cette installation bien sympathique et agréable », déclarait Jean-François Canard, un nouvel entraîneur au Handball Club d'Etampes. « Les palmiers, les tables, les chaises et les poufs de couleurs nous donnent l'impression d'être encore en vacances. Et puis on peut surveiller les enfants qui s'amuse dans les jeux gonflables. C'est super », ajoutait Mélissa, une maman.



Engagé sur la course Bruxelles Classique, Tony Gallopin ne pouvait pas être sur le Forum des Associations cette année. Mais Marion Rousse, sa fiancée était présente avec un cadeau de valeur. La jeune femme a en effet offert à la Ville le maillot Lotto Belisol que portait Tony, le jour où il a décroché le maillot jaune sur l'étape de la 9^e étape entre Gérardmer et Mulhouse.

Les parents tentent de s'y retrouver et de s'organiser... pas simple !



RACHEL : « L'organisation des activités de loisirs des enfants est très compliquée à cause des nouveaux rythmes scolaires. Ma fille dansait avant le mercredi, à 10 h 30. Désormais, cela sera le mardi à 17 h. Les cours de musique de mon fils ont été également reportés au lundi soir. Sachant que je les dépose tous les matins à la garderie à 7 h 30, j'espère qu'ils ne seront pas trop fatigués en fin de journée. »



MARIE-JOSÉE : « Depuis toutes ces années que je fais le Forum pour l'école de danse Michelle Perrot, c'est la première fois que j'entends râler les parents. Les nouveaux rythmes scolaires ne les arrangent pas du tout. J'ai fait mon possible pour leur proposer des solutions. J'ai dispatché les cours sur la semaine, le soir, et le samedi. Les rythmes des enfants vont être soutenus, j'ai bien peur que cela les épuise. »



« Le forum était très bien, l'accueil des associations très agréable. C'est un tel succès que les clubs de football et de basket affichent déjà complet. Mon fils va donc tester le rugby grâce au Pass'Rentrée de la Ville. Si cela lui plaît, je l'inscrirai. Sinon, il essaiera l'athlétisme. Quant à moi, je vais m'initier à la zumba avec l'association Etampes Danses Loisirs et Sportives, mardi soir, à la salle des fêtes », déclarait Carine.

POMPES FUNÈBRES depuis 1929 **Roger Marin**
2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ETAMPES
☎ 01 60 80 02 49 **24 h/24, 7 j/7**
www.pompesfunebresmarin.fr
MARBRERIE - FUNÉRARIUM - CRÉMATORIUM
CONTRAT DE PRÉVOYANCE

AUD'HAIR COIFF
Coiffure à domicile
06 21 22 95 23
15% REMISE (1) FIDÉLITÉ
(1) Bénéficiez de 15% de remise immédiate avec votre carte de fidélité dès la dixième visite.



Que de nouveautés à l'Espace Jean-Carmet !

« Nous allons accueillir un cours de danse capœira, les lundis soirs, à partir de 22 h, un éveil artistique pour les enfants de 1-3 ans et les 4-6 ans. Le point lecture va proposer cette année une programmation avec des expositions et des ateliers d'illustration, de jeux et de graphisme », détaille David Daoud, le responsable de la structure. Clément et sa marionnette Basile ont eu également un beau succès. « ses contes et ses interventions musicales sont super, les enfants adorent », déclarait ainsi une assistante maternelle. Et c'est bien pour cette raison que l'animateur offrira désormais 3 créneaux horaires pour répondre aux nombreuses demandes les mardis à 9 h 15, à 10 h et 10 h 45 (inscriptions au 01 60 80 05 29). Seul regret pour une maman : « Mon enfant ne pourra plus participer à l'école du sport le mercredi matin. Il est obligé maintenant de retourner à son école. Et cela ne lui fait pas plaisir. »

SPÉCIAL COMMERCES

La cuisine nippone faite devant vous



IL N'Y A PAS QUE LES SUSHIS DANS LA CUISINE JAPONAISE. Et pour le découvrir, une nouvelle adresse s'impose. « Le concept du restaurant réside dans le fait que le chef fait la cuisine devant les clients sur des tables chauffantes. C'est pour cette raison que nous avons appelé le restaurant Osaka Teppanyaki. Car en japonais 'Teppan' signifie 'table chauffante' et 'Yaki' veut dire 'grillé'. Cela plaît beaucoup aux clients qui souhaitent manger des produits frais découpés et cuits devant leurs yeux », explique Chuen-Hing Wong, co-gérant de l'établissement et qui dirige également celui du 135 rue Saint-Jacques, New Generation. Avec ce nouveau restaurant, le client s'ouvre à d'autres saveurs. A la carte ou dans les menus, en entrée, les clients ont l'embarras du choix : gyozas (raviolis grillés), escalope de foie gras poêlée sauce teriyaki, salade gourmande de camembert rôti, mais aussi les plus classiques sashimi (saumon, thon ou dorade)... et la liste est loin d'être exhaustive. L'établissement a même à sa carte des fruits de mer qui sortent de l'ordinaire pour un restaurant japonais : homard frais entier (sur réservation à commander 48 h à l'avance), coquilles Saint-Jacques... Les amateurs de bœuf et de volaille ne seront pas en reste avec du chateaubriand de bœuf (200 gr), filet de bœuf, faux-filet, blanc de poulet et magret de canard. « Nous avons ouvert le 19 juillet. Les débuts sont encourageants. Nous avons des clients qui sont déjà revenus 3 fois en 2 semaines. La qualité des plats et le spectacle assuré par nos 2 chefs sont pour l'instant la recette de notre succès. » Le Teppanyaki, art culinaire mêlant le bonheur visuel au plaisir gustatif, a déjà de nombreux adeptes à Etampes. **24, place Saint-Gilles. Ouvert tous les jours de 12 h à 14 h 30 et de 19 h à 23 h, sauf les dimanches et lundis midis. Tél. : 09 50 47 87 91.**

lis grillés), escalope de foie gras poêlée sauce teriyaki, salade gourmande de camembert rôti, mais aussi les plus classiques sashimi (saumon, thon ou dorade)... et la liste est loin d'être exhaustive. L'établissement a même à sa carte des fruits de mer qui sortent de l'ordinaire pour un restaurant japonais : homard frais entier (sur réservation à commander 48 h à l'avance), coquilles Saint-Jacques... Les amateurs de bœuf et de volaille ne seront pas en reste avec du chateaubriand de bœuf (200 gr), filet de bœuf, faux-filet, blanc de poulet et magret de canard. « Nous avons ouvert le 19 juillet. Les débuts sont encourageants. Nous avons des clients qui sont déjà revenus 3 fois en 2 semaines. La qualité des plats et le spectacle assuré par nos 2 chefs sont pour l'instant la recette de notre succès. » Le Teppanyaki, art culinaire mêlant le bonheur visuel au plaisir gustatif, a déjà de nombreux adeptes à Etampes. **24, place Saint-Gilles. Ouvert tous les jours de 12 h à 14 h 30 et de 19 h à 23 h, sauf les dimanches et lundis midis. Tél. : 09 50 47 87 91.**

Consommateurs et producteurs en direct

DU BON, DU FRAIS DANS SON PANIER. Voilà la recette du réseau « La ruche qui dit oui ». Et cela tombe bien. Le Pôle Economie Solidaire, chemin des Larris (à côté de la gendarmerie) vient d'ouvrir une antenne spécialement dédiée à un circuit court de consommation. « Le fonctionnement est simple. Des producteurs locaux proposent leurs produits du terroir sur le site de La ruche qui dit oui. Les personnes intéressées font leur commande, et une fois par semaine, elles viennent la chercher sur place », explique Josiane Krykwinski, directrice de l'association Val Emploi. En pré-ouverture de la structure, une rencontre-dégustation a eu lieu, jeudi 4 septembre, entre les producteurs et les 85 consommateurs intéressés par l'offre : poulet et canard fermiers, cresson, légumes bio, fromages de chèvres, farine... **Renseignements : www.laruchequiditoui.fr/ Tél. : 01 69 78 04 55.**

Les petits travaux, c'est son affaire

UN TRAVAIL SUR MESURE et des horaires qui s'adaptent au client. Stéphane Branger se met à votre service, à Etampes et dans ses alentours, pour tous types de petits travaux. « Je viens de créer mon auto-entreprise le 1^{er} août dernier. Je peux aussi bien effectuer de la pose de velux, de gouttières, de placo, de carrelage, de faïence, de parquet, des réparations de toiture, de la peinture... » Petite précision importante, Stéphane met à disposition son savoir-faire et sa main d'œuvre mais ne fournit pas le matériel. « C'est au client d'acheter la marchandise. L'avantage, c'est qu'il paie les matériaux au prix coûtant. Mais je peux le conseiller dans ses achats. Par ailleurs, je propose des devis gratuits avant tous travaux. » **Tél. : 07 70 84 48 33.**



La coiffure en mode zen avec JN'Hair

AU 15 RUE DE LA RÉPUBLIQUE, Nadia Rodrigues et Jennifer Da Paixao ont ouvert un nouveau salon de coiffure à l'ambiance zen et cocooning : JN'Hair. Au programme, des forfaits incluant shampoing, coupe, brushing pour cheveux courts (20 €), mi longs (24 €) ou longs (28 €), des coupes à 15 € pour les hommes ou de 5 à 12 € pour les enfants. « Nous proposons aussi de la pose de vernis. A noter que durant les 4 prochains samedis (13, 20 et 27 septembre, 4 octobre), nous développons un partenariat : pour toute prestation, un bon de réduction de 5 € est offert, à valoir chez Victoria Bijoux. » **Tél. : 01 78 83 51 84. Du mardi au vendredi de 9 h 30 à 19 h, le samedi de 9 h à 17 h 30.**



Voyages, voyages...

Jusqu'au 12 octobre, l'agence Orélys Voyages et son partenaire Jet Tours proposent des tarifs attractifs sur les circuits et les séjours toutes destinations. « Il y aura des réductions allant jusqu'à 400 € par personne selon les stocks disponibles », annoncent Sandra et Adeline de l'agence Orélys Voyages. Autre geste commercial. Du 25 septembre au 4 octobre inclus, une réduction de 5 % sera accordée également sur tous les circuits et voyages hors promotions. Alors, comme les voyageurs le suggèrent avec le sourire : « Réservez tôt ! » **Agence Orélys : 5, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : 01 69 92 18 18.**



MATERIEL MEDICAL NOTRE-DAME

11, place Notre-Dame **01 60 80 40 40**
Location, vente, livraison à domicile



Pour le senior : protection pour fuites urinaires : Tena, Cline (1 paquet offert pour 10 achetés), déambulateur, fauteuil roulant, lit médicalisé, siège coquille, tensiomètre...

Pour les personnes confrontées au cancer : prothèse mammaire et capillaire, foulards, sous-vêtement.

Pour les jeunes mamans : tire-lait (Medela), biberons, pèse-bébé, thermomètre, tout autour de l'allaitement.

Pour les professionnels de santé : médecins, kiné, dentistes, podologues, infirmières : blouses, gants, alèses, désinfectants...

POINT DE DÉPISTAGE DU DIABÈTE GRATUIT

médievie vente et location de matériel médical

Anciennement CHIPAULT, spécialiste du matériel médical pour les Particuliers
Présent depuis 30 ans à Etampes

- Conseil et démonstration à domicile
- Devis et essai gratuit de matériel
- Livraison gratuite par nos techniciens sur rendez-vous
- Réparations rapides après diagnostic

Promotions sur les Chaussures en septembre

De -20% à -40% !

Venez nous rendre visite dans notre magasin !
Parking couvert 6 places à votre disposition

144, rue Saint Jacques – 91100 ETAMPES
Tél : 01.64.94.09.10 – Fax : 01.64.94.77.92
Horaires : du lundi au vendredi de 09:30 à 12:30 et 14:00 à 18:30



Muscle ton esprit avec le bridge

Il n'y a pas que la publicité télévisée de la Fédération Française de Bridge qui essaie de faire découvrir ce jeu de carte passionnant. Les bridgeurs d'Etampes présents au Forum des associations proposent un après-midi d'initiation, ce samedi 13 septembre de 14 h à 16 h au 34, rue des Cordeliers. « Cela fait 60 ans que je pratique le bridge. J'ai commencé à 14 ans en famille. C'est un jeu de réflexion, de détente, excellent pour les neurones », déclare Chantal, une adhérente. « On peut le pratiquer en loisir ou en compétition à tout âge. Et on se fait beaucoup d'amis ». Alors profitez de cette invitation intergénérationnelle pour aller faire une partie ! Entrée libre.

horoscope DE LA semaine



Bélier. Vous l'attendiez, le changement s'invite dans votre vie.

Taureau. Vous avez envie de prendre des initiatives. Foncez.

Gémeaux. Vous déciderez de privilégier humour et bonne humeur.

Cancer. Battant jusqu'au bout, la forme est en vous !

Lion. Pas de veine, les nuages s'amoncellent. Mais pas de découragement.

Vierge. Efficacité et concentration seront à votre programme.

Balance. Ne vous dispersez pas. Restez concentré sur vos objectifs.

Scorpion. Il faut savoir rester serein pour mener à bien ses projets.

Sagittaire. N'essayez pas déjà de vous surpasser. Attention à la santé.

Capricorne. Travail, maison... beaucoup de bons moments en prévision.

Verseau. Une semaine ensoleillée avec à la clé des succès inattendus.

Poissons. Ne vous emballez pas et faites preuve de vigilance.

Franck Le Coz en dédicace à Etampes

FILS ET PETITS-FILS DE COMMERÇANTS ETAMPOIS, Franck Le Coz vient d'éditer son premier opus : « *Ô larmes citoyens* ». Un essai socio-politico-humaniste, bilan des 30 glorieuses et des 30 douloureuses qui les ont suivies avec quelques propositions pour construire l'avenir. « *Mes parents tenaient la boutique Flash située juste en face de la Sécurité sociale, rue Saint-Jacques et mes grands-parents maternels tenaient la librairie Saint-Mars, à l'angle des rues Magne et Saint-Antoine. Ma grand-mère paternelle était également écrivaine et son mari journaliste. J'ai pour ainsi dire baigné dans l'écriture et les bouquins* », déclare l'auteur. Après des études au collège Jean-Etienne-Guetard et au lycée Geoffroy-Saint-Hilaire, Franck Le Coz décroche son bac économique et entreprend des études pour devenir conseiller en gestion de patrimoine privé. « *J'ai travaillé dans une toute petite entreprise, puis comme directeur d'une centrale d'achat d'un grand magasin de distribution fran-*

çais. Ensuite, j'ai été embauché par une multinationale américaine plusieurs années aux Etats-Unis. »

Des idées pour une société plus humaine.

Passionné par l'écriture, il crée ensuite un site web : *Ô fil des mots. fr* « *Je propose ma plume à toutes les personnes qui en ont besoin, notamment pour écrire des récits de vie autobiographique. Elles peuvent ainsi laisser un patrimoine mémoriel à leur descendant* ». Son premier livre, *Ô larmes citoyens !*, sorti récemment aux éditions Du Panthéon est, quant à lui, un hommage à Stéphane Hessel, ancien ambassadeur, écrivain et homme politique. « *Comme lui, dans mon ouvrage, je m'indigne, je me mobilise et je m'engage. Je fais le bilan du passé et donne un message d'espoir avec des propositions de modèles économiques qui seraient plus viables et vertueux* ». L'auteur développera ses réflexions et ses idées pour



envisager de changer le monde dans lequel nous vivons pour rendre notre société plus humaine, lors de la dédicace de son livre, **samedi 20 septembre, de 11 h à 18 h, à l'Espace culturel E.Leclerc.**

Etat civil

Bienvenue à

• Ishak Hachemi (30/08), Océane Hadadou (30/08), Isabelle Dagnon (31/08), Kézia Belval (02/09), Maëlie Belval (02/09), Meriem Al-Habash (02/09), Nolwenn Ravi (03/09), Anissa Benyekhlef (05/09).

Félicitations à

• Le 06/09 : Brigitte Gillet et Jean-Paul Bert, Cyrielle Bourbouze et Jonathan Quiertant, Emilie Cortes et Laurent Pompon.

Ils nous ont quittés

• Le 01/09 : Andrée Whir (87 ans). Le 02/09 : Abdelkrim Ben Lahoucine (44 ans).

Infos pratiques

➔ PHARMACIE DE GARDE

Le 14 septembre GRANDATI, 82, Grande rue. Etréchy.

➔ MENU DES ENFANTS



Lundi 15 septembre : betteraves rouges persillées, escalope de dinde sauce Mornay, semoule, fromage blanc aux fruits, fruit du verger d'Etampes. **Mardi 16 :** concombre sauce bulgare, bourguignon, carottes au jus, fromage portion, salade de fruits. **Mercredi 17 :** salade coleslaw, boulettes d'agneau basquaise, purée de légumes, saint-nectaire, salade de fruits. **Judi 18 :** melon, rôti de porc ou rôti de dinde sauce diable, haricots verts et pomme de terre, bûchette mi chèvre, gâteau gaufrette vanille. **Vendredi 19 :** salade de tomates bio, blanquette de poisson, riz, camembert, pâtisserie.



Avec LDT
AUGMENTEZ
VOTRE POUVOIR
D'ACHAT
IMMOBILIER

Jusqu'au 31/12/14, LDT et le Crédit Foncier vous proposent 30 000 € de prêt à taux 0% en plus (voir conditions en agence)



* programme en agence

Maison à partir de 100 000 €
Maison RT 2012
Terrains à bâtir à partir de 80 000 € sur le secteur d'Etampes

Photos non contractuelle

Prochainement, programme de maisons + terrains à partir de 210 000 €*.

21, route de Corbeil - Sainte Geneviève-des-Bois
01 69 51 09 09 - 0614 11 77 86 - 06 14 11 77 96

Une disciple de Lejeune à Anne-de-Pisseleu

L'EXPOSITION EST DE COURTE DURÉE. Il faut donc se dépêcher. Le vernissage de Pascale Garcin-Coquoin organisé, dimanche dernier, à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu avait réuni de nombreux peintres de l'Ecole d'Etampes pour rendre hommage à une artiste-peintre de talent, ancienne élève de Philippe Lejeune, Christoff Debusschere, Robert Verluca, Carlos Luis Rodrigues... « Elle est au service de la couleur et de la recherche de la lumière. Sa peinture est généreuse. Elle donne au figuratif toute sa valeur artistique », soulignait Jean-Claude Tokar, maire-adjoint délégué à la culture. Son coup de cœur a été largement partagé par le public, notamment Isabelle : « Ses toiles sont fantastiques ». **Exposition ouverte jusqu'au mardi 16 septembre. Entrée libre.**



Montgolfières de sortie

DU VENDREDI 12 AU DIMANCHE 14 SEPTEMBRE, les montgolfières sont de retour. « Une bonne occasion de découvrir le Sud-Essonne sous un angle très inhabituel », promet Martine Amy, la présidente de Cirrus. « Le vol découverte est à 180 € par personne ou de 150 € par passager pour un groupe de plus de 5. » **Décollage ouvert au public le samedi 13 septembre à partir de 18 h 30, à la Base de loisirs. Tél. : 09 61 26 24 93.**

Etampes info

Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Mathieu Roulleau, Benjamin Paschal. Maquettiste : Murielle Kusy-Broudiou. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr.



ERC : une rentrée d'essais prometteurs

Un week-end placé sous le signe de la rencontre. Les responsables du club de rugby ont mêlé Forum et Journée portes ouvertes avec la même ambition. Recruter de nouveaux joueurs et joueuses. Et l'essai a été concluant. « 6 filles se sont inscrites. Nous allons donc pouvoir remonter une équipe féminine cette année », se réjouissait Alain Passard, le président. Autre motif de satisfaction. « Nous avons également beaucoup d'enfants de 5 ans et de moins de 10 ans, des cadets et des juniors. Nous avons même recruté un nouvel entraîneur. » Le dimanche, Julien Griffon, ancien joueur à l'ERC était d'ailleurs déjà sur le pré, au stade du Pont-de-Pierre, pour encadrer les jeunes recrues. « Le rugby m'a aidé à me construire, à prendre confiance en moi. J'ai envie de transmettre tout ce que l'on m'a donné, notamment l'esprit d'équipe et la convivialité. »



Yacouba Sylla découvre le championnat turc

Cet été, Yacouba Sylla, le jeune footballeur professionnel étampois de 23 ans, a fait le choix de rejoindre le club de Kayseri Erciyesspor, en 1^{re} division turque. Sous contrat jusqu'en juin 2015 avec Aston Villa, Yacouba Sylla a été prêté pour un an. International malien, il participe aux qualifications pour la Coupe d'Afrique des Nations 2015. Interview.



Pourquoi avoir accepté ce nouveau challenge après une saison et demi en première division anglaise avec votre club d'Aston Villa ?

La saison dernière, j'ai joué 11 matchs toutes compétitions confondues dont 6 en tant que titulaire. Je ne voulais pas connaître cette année la même situation. J'avais quelques contacts en France et en Angleterre mais cela n'aurait pu se débloquer qu'à la fin de la période des transferts, fin août, ou pas se faire du tout. Je voulais un club pour faire toute la préparation d'avant saison. Kayseri Erciyesspor m'a proposé un bon projet sportif avec la possibilité de devenir un cadre de cette équipe et donc de jouer régulièrement.

Le championnat turc commence à être très relevé. De grandes stars le rejoignent comme Demba Ba qui a joué à Chelsea, et l'international néerlandais Wesley Sneijder qui, après avoir porté les couleurs du Real Madrid et de l'Inter de Milan, est, depuis 2013, à Galatasaray.

Quel est le bilan que vous tirez de votre expérience à Aston Villa ?

Aujourd'hui, nombreux sont les joueurs de Ligue 1 qui rêvent de jouer en Premier League. Ce n'est pas donné à tout le monde d'avoir 21 ans et d'évoluer dans le meilleur championnat du monde. C'est une superbe expérience. Du haut niveau. J'ai appris beaucoup de choses. Le championnat turc constitue une autre expérience qui est toujours bonne à prendre.



Yacouba Sylla en 1^{re} page du journal turc Fotomac suite à son 1^{er} match sous les couleurs de Kayseri Erciyesspor.

Comment se passe votre intégration au sein de votre nouveau club ?

Très bien. Il y a des anciens du championnat de France comme Kader Mangane qui a joué à Rennes. Donc on parle un peu français dans le vestiaire et sur le terrain ! Le championnat vient de débiter. Je porte le numéro 91. C'est un beau clin d'œil à mon département !

Vous avez déjà 4 sélections à votre actif avec l'équipe du Mali. La Coupe d'Afrique des Nations (CAN) de 2015 est-elle un objectif ?

C'est important pour moi car ce serait ma première participation. J'ai été sélectionné pour les matchs de qualification de la CAN. J'étais titulaire lors du premier match que nous avons remporté 2 à 0 face au Malawi.

Foot : un 3^e tour de la Coupe de France jouable

L'ÉQUIPE 1 DU FCE (NIVEAU EXCELLENCE) disputera ce dimanche 14 septembre, à 15 h au stade Jean-Laloyeau, le 3^e tour de la Coupe de France contre l'AS Vexin (Val-d'Oise) qui évolue en 1^{re} division de district. Au tour précédent, le FCE l'avait emporté face à Meudon-la-Fôret (92) aux tirs aux buts. Venez nombreux supporter les footballeurs étampois !

Les Coucoucs ont de la veine

Un superbe ciel bleu, légèrement moutonné de petits nuages blancs. Les Coucoucs d'Étampes ne pouvaient rêver meilleur temps. Le public était aussi au rendez-vous et pas déçu du voyage. Les 40 pilotes avaient installé leurs engins près de la piste, dont un magnifique Monsun d'une envergure de 2,80 m et un Morane A1 de 1914 construit par Morane-Saulnier. « C'est spectaculaire », déclarait Alain les yeux rivés au ciel. Entre deux volatiles, Michel Dormoy, président de l'association d'aéromodélisme a tenu à rappeler que sa structure était aussi bien ouverte aux jeunes (à partir de 12 ans), qu'aux moins jeunes. « On y apprend à faire du montage d'appareils et à piloter. » Renseignements : 01 64 94 23 71.



Nouveauté de rentrée ! Retrouvez tout le calendrier sportif sur le site de la Ville

RENCONTRES, STAGES, TOURNIS... Avant chaque week-end, soyez avertis dès le jeudi, de toute l'actualité sportive locale. Un calendrier en ligne pour ne rien rater des performances de nos champions et aller les soutenir ! Retrouvez le sur www.etampes.fr dans la rubrique « Etampes pratique » > « La page sportive ».

Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement

Q.C.F.
CREDITS

Nelly Quiniou et son équipe
vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier, personnel, trésorerie, renégociation de prêts, avance sur épargne salariale...

quiniou@qcf-credits.fr
www.qcf-credits.fr

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES
Tél. : 01 69 58 72 50 - Fax. : 01 69 58 72 35

Ouvert du lundi au samedi.

Lundi sur rendez-vous.

Mardi au vendredi :
9 h 30 à 13 h et
de 14 h à 17 h 30.

Le samedi
de 9 h 30 à 16 h 30.



Portes ouvertes les 13 et 14 Septembre

OPEL CORSA GRAPHITE PACK STYLE

LE STYLE SURÉQUIPÉ.

■ Climatisation
■ Régulateur de vitesse
■ Vitres arrière surteintées

■ Sellerie mixte
■ Jantes alliage
■ Bluetooth®

■ Volant cuir multifonction
■ Phares antibrouillard
■ GPS tactile

opel.fr



Wir leben Autos.

Wir leben Autos : Nous vivons l'Automobile. (1) Prix conseillé de l'Opel Corsa Graphite Pack Style 3 portes 1.0, après déduction de la remise de 2400€, de l'aide à la reprise de 1000€ et de la prime à la casse Opel de 600€ sous condition de reprise d'un véhicule de plus de 10 ans destiné à la casse. Reprise de votre ancien véhicule, d'une puissance réelle inférieure ou égale à celle du véhicule acheté, aux conditions générales de l'Argus™ + 1000€ TTC. Pour les véhicules hors cote Argus™, reprise de 1000€ uniquement. Offres non cumulables réservées aux particuliers, valables pour l'achat d'une Opel Corsa Graphite Pack Style neuve, choisie 2014c, tarif au 02/01/2014, commandée en France métropolitaine avant le 31/08/2014 dans le réseau Opel participant. Modèle présenté : Opel Corsa Graphite Pack Style 3p 1.0 avec options au prix conseillé de 9540€ avantage client déduit. Conso mixte gamme Corsa (l/100 km) : 3,3/7,6 et CO₂ (g/km) : 88/178.

Baudrey
Automobiles
RN 20 - ETAMPES

OPEL Sur le bord de la RN 20 - 91150 ETAMPES
CHEVROLET Tél. : 01 69 16 17 50
Fax : 01 69 16 17 59



la visite qui est dédiée aux nouveaux Etampois est fixé à 14 h 30, le dimanche 21 septembre, square de la Pergola. Pour celles et ceux qui n'auraient pas reçu leur invitation, toutes les personnes installées à Etampes depuis l'an passé, sont bien naturellement conviées.

L'accueil des nouveaux arrivants, une belle tradition qui a du bon

« Réserver un bon accueil aux nouveaux arrivants, c'est plus qu'une tradition, c'est un plaisir », déclare d'emblée Jean-Claude Tokar, maire-adjoint chargé de la Culture, de la Cohésion Sociale, du Logement et de la Tranquillité Publique. « Si nous leur ferons découvrir les charmes de leur nouvelle commune, ce rendez-vous est surtout l'occasion de mieux faire connaissance, de tisser des liens, afin qu'ils se sentent pleinement intégrés à la vie de la cité ».

► Plus d'infos sur www.mairie-etampes.fr

61 animations pour les 31^e Journées du Patrimoine

Le week-end prochain va se dérouler la 31^e édition des Journées du patrimoine sur le thème : Patrimoine culturel et naturel. Balades, spectacles, concerts, expositions... Sortez prendre l'air et profiter des derniers rayons de soleil de la fin de l'été. Plein de surprises vous attendent !



61 RENDEZ-VOUS À ETAMPES et 103 dans les différentes communes de la CCESE. C'est un territoire entier, labellisé Pays d'Art et d'Histoire en juin dernier, qui s'appête à fêter une 31^e édition des Journées du patrimoine. « Notre programme s'inscrit pleinement dans la thématique nationale », déclare Aurore Dallerac. La responsable du Service Animation du patrimoine vous invite ainsi à découvrir au cœur de la Ville royale, des sites

exceptionnels, souvent cachés, et qui ne sont jamais ouverts au public. « Nous pourrions visiter la résidence du Sous-Préfet, située rue Louis-Moreau. Cette demeure en pierre de taille abritait au Moyen Âge l'auberge de la Mule. 4 époques différentes marquent l'histoire de ce lieu. »

D'illustres élèves dans l'ancien lycée Geoffroy-Saint-Hilaire !

Autre monument passionnant à visiter, le collège Jean-Etienne Guettard. « Il occupe depuis 1210, le terrain de l'hôpital Saint-Antoine. Il abritait la congrégation des pères Barnabites au XVII^e siècle avant de devenir, en 1806, sur décret impérial, un collège. Au XIX^e siècle, il s'est transformé en lycée, portant le nom de Geoffroy-Saint-Hilaire, et a accueilli comme élèves, après la guerre, les écrivains Georges Pérec et Jacques Lederer, mais également d'après les recherches de Bernard Gineste, du Corpus Etampois, Pierre, le frère du chanteur

Jean-Jacques Goldman ». A ces découvertes originales se mêleront des concerts, des expositions, des spectacles... et des visites guidées particulièrement insolites notamment de moulins. « L'Association de Sauvegarde des Moulins en Essonne proposera par exemple une démonstration de fabrication de papier à l'ancienne ». « Le musicien dans l'arbre creux », hommage à l'œuvre et à l'artiste étampois Philippe Legendre-Kvater réalisé par des élèves de l'atelier Cinéma de Geoffroy Saint-Hilaire et des films de particuliers, d'Etampes d'autrefois, sauvegardés par l'association Cinéam seront également projetés au Théâtre.

Pour apprécier en détail tout le programme concocté, une brochure : Laissez vous conter le pays d'Etampes, est disponible dans tous les lieux publics et sur www.etampes.fr. Tél. : 01 69 92 69 00.

Le Moyen Age raconté aux enfants

Un grand village médiéval vivant et attrayant. C'est ce que vous pourrez découvrir, dimanche 21 septembre, promenade des Portereaux, lors de la Fête médiévale. « Nous avons prévu plein de jeux pour les enfants », annonce Florence Mineau, la présidente de l'association Les Chevaliers Paladins. « Ils pourront approcher des lamas, travailler leur laine pour en faire des objets en feutre et même se faire maquiller. Un sculpteur de ballon leur confectionnera aussi des épées, des couronnes, des bagues... En famille, ils pourront assister à des batailles de chevaliers et de pirates, découvrir des armes du Moyen Age (arbalète, épée, hast...) Nous avons invité également des musiciens écossais et de nombreux artisans. »

3 rendez-vous sur la Grande guerre

LE CENTENAIRE DE LA « DER DES DERS » va s'inviter au week-end des Journées du patrimoine.

Le service des Archives propose une exposition exceptionnelle intitulée : « 14-18 : La Grande guerre des Etampois ». « 30 panneaux, avec illustrations, photographies, articles de presse des journaux locaux : L'Abeille et Le Réveil d'Etampes, ainsi que des témoignages d'Etampois retraceront le monde d'avant (1870-1914). Ils évoqueront la vie des combattants, celle des prisonniers de guerre ou bien encore les questions du ravitaillement... Il sera aussi question des hommages rendus ainsi que la vie des femmes et des enfants ayant contribué durant cette période à l'effort de guerre », résume Clément Wingler, le responsable. Le vernissage de l'exposition se déroulera, dimanche 21 septembre, à 11 h 30, à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu (expo visible de 10 h à 18 h).

Samedi, à 14 h 30, puis jusqu'au 29 octobre, la Bibliothèque Diane-de-Poitiers propose de découvrir les écrits des écrivains de la Grande guerre et particulièrement ceux du poète étampois, Louis Krémer (1883-1918). En partenariat avec le Conservatoire, elle animera enfin un concert-lecture inspiré d'un texte « Le violoncelle poilu » d'Hervé Mestron, dimanche, à 14 h 30, dans les salons de l'Hôtel-de-Ville.

Agenda : ça se passe près de chez vous

Vendredi 12 septembre

1 Concert Sortie de Grottes avec le groupe One Good Reason, à 20 h 30, au bar du Commerce. Entrée libre.

Samedi 13 septembre

2 Loto de l'Association des Etudiants Infirmiers d'Etampes 91 à la salle des fêtes. Ouverture des portes à 18 h 30.

3 « Parlons bouquins », à 14 h 30, à la bibliothèque Diane-de-Poitiers.

Dimanche 14 septembre

4 Banquet pour les habitants de La Croix-de-Vernailles dès 12 h sur le parking de l'école Jean-de-La-Fontaine.

Du lundi 15 au samedi 20 septembre

5 Portes ouvertes au Studio Art Dance, 1, rue Saint-Jacques-de-Bézégond, aux horaires de cours.

Renseignements au 06 77 15 31 16.

Mardi 16 septembre

6 Première répétition préparatoire au Concert de Noël, ouverte au public et aux nouvelles inscriptions, à 20 h 30, dans la chapelle de Guinette.

Samedi 20 septembre

7 Conférence d'Etampes Histoire par Paulette Dubovac sur le thème « D'un habitat de l'âge du Fer à la nécropole gallo-romaine : résultat des fouilles du site de Saint Phallier à Morigny », de 16 h 30 à 18 h 30, salle Saint-Antoine.

Samedi 20 et dimanche 21 septembre

8 Braderie de vêtements de la Croix Rouge, de 9 h 30 à 18 h le samedi et de 9 h 30 à 17 h le dimanche, à la salle des fêtes.



Mercredi 24 septembre

9 Concert de Maria Ines Guimaraes et Dominique Muzeau, pour le Festival au Sud du Nord, à 17 h au musée.

Samedi 27 septembre

10 Bourse puériculture de la FCPE Saint-Martin, de 9 h 30 à 17 h, à la salle Saint-Antoine.

Un timbre à l'effigie de la Tour de Guinette



Les collectionneurs de timbre peuvent noter une nouvelle date sur leur agenda. Le 15 septembre sortira dans les bureaux de poste le dernier volet de la collection Entre ciel et terre baptisé « Nos belles campagnes françaises ».

Parmi « Les paysages d'Ile-de-France » figure en bonne place, avec 5 autres, un timbre à l'effigie de la Tour de Guinette vue de ciel. « C'est un monument emblématique de la Ville. Ce timbre montre que la Tour a un rayonnement bien au-delà de la Ville », se réjouit Laurent Dezaunay, le secrétaire de l'association Les amis du Château royal d'Etampes.

« Au sein de l'association, nous sommes plusieurs à collectionner les cartes postales où figure le donjon. J'irai acheter le timbre dès sa sortie. » Pour ceux qui ne peuvent pas attendre la date de sortie officielle, profitez d'une avant-première qui se tiendra au Carré d'encre (13, rue des Mathurins à Paris dans le 9^e arrondissement) ce samedi 13 septembre.

Timbres en vente également sur le site laposte.fr dans la boutique du timbre.



Retrouvez l'agenda complet sur : <http://www.mairie-etampes.fr>

